

Abréviations	Signification
<i>ipt</i>	imperfectif
<i>pt</i>	perfectif
<i>Coll</i>	Collectif
<i>Mono</i>	Monosyllabique
<i>1</i>	déclinaison 1 ^{ère} classe
<i>2</i>	déclinaison 2 ^{ème} classe
<i>3</i>	déclinaison 3 ^{ème} classe
<i>4</i>	déclinaison 4 ^{ème} classe
<i>M</i>	Masculin
<i>F</i>	Féminin
<i>N</i>	Neutre
<i>S</i>	Singulier
<i>P</i>	Pluriel
<i>N</i>	Nominatif
<i>G</i>	Génitif
<i>D</i>	Datif
<i>A</i>	Accusatif
<i>V</i>	Vocatif
<i>I</i>	Instrumental
<i>L</i>	Locatif
Hrvatski	Français
<i>još</i>	encore
<i>onda</i>	alors
<i>ali</i>	mais
<i>uvijek</i>	toujours
<i>tako</i>	ainsi
<i>ovdje</i>	ici
<i>eto</i>	voilà

<i>tamo</i>	là-bas
<i>odmah</i>	tout de suite
<i>već</i>	déjà; depuis
<i>samo</i>	seulement
<i>ipak</i>	pourtant
<i>vrlo</i>	très
<i>stvarno</i>	c'est vrai
<i>dosta</i>	assez
<i>pa</i>	et puis; alors
<i>zato</i>	pour cela
<i>takođe(r)</i>	aussi
<i>jer</i>	car
<i>sam</i>	seul
<i>šteta</i>	dommage
<i>dosta dobro</i>	assez bien
<i>naročito</i>	particulièrement
<i>odavdje</i>	d'ici
<i>baš</i>	justement, exactement
<i>početak</i>	début
<i>dugo</i>	longtemps
<i>da</i>	que
<i>ovdje</i>	ici
<i>odavde</i>	d'ici
<i>svaki put</i>	chaque fois
<i>težak</i>	difficile
<i>što</i>	que
<i>šta</i>	ce que
<i>sad(a)</i>	maintenant
<i>govoriti</i>	parler, dire
<i>potrebno</i>	nécessaire
<i>žut</i>	jaune

<i>Da li...?</i>	Est-ce que...?
<i>Da li?</i>	Oui ?
<i>kad(a)</i>	quand
<i>zatim</i>	ensuite
<i>nešto</i>	quelque chose
<i>ništa</i>	rien
<i>Pošto je (su)...?</i>	Combien coûte(nt)...?
<i>evo</i>	voici
<i>odlično</i>	parfait
<i>noć NFS4</i>	nuit
<i>za jednu noć AFS4</i>	pour une nuit
<i>dan za danom IMS1</i>	jour après jour
<i>blizu</i>	à côté
<i>skup</i>	cher
<i>doba</i>	saison; période
<i>crven</i>	rouge
<i>lipa</i>	tilleul
<i>bagrem</i>	acacia
<i>skoro svaki dan</i>	presque chaque jour
<i>Hvala lijepo.</i>	Merci bien.
<i>unutra</i>	à l'intérieur
<i>rijetko</i>	rarement
<i>Zdravo !</i>	Salut !
<i>Kako da ne !</i>	Bien sûr !
<i>Koliko staje...?</i>	Combien coûte...?
<i>već mesec dana</i>	depuis un mois
<i>inače</i>	autrement; sinon
<i>ovdje</i>	ici
<i>tula</i>	là
<i>tamo</i>	là-bas
<i>baš</i>	juste; justement

<i>toliko</i> tant, autant	<i>mjesec</i> mois	<i>Kuda</i> ?Où ?
<i>zatim</i> ensuite	<i>pet mjeseci</i> <i>GMP4</i> cinq mois	<i>Odakle</i> ?D'où ?
<i>tek</i> seulement (temps)	<i>već pola sata</i> <i>GMS1</i> depuis une demi-heure	<i>Nemam vremena</i> <i>GNS2</i> Je n'ai pas le temps.
<i>tek kroz jedan sat</i> dans 1 heure seulement	<i>neophodan</i> indispensable	<i>grad</i> <i>MonoNMS1</i> la ville
<i>Ja znam nešto...</i> Je connais un peu de...	<i>u principu</i> <i>LMS1</i> en principe	<i>gradovi</i> <i>MonoNMP1</i> les villes
<i>...hrvatski...</i> ...croate.	<i>osnova</i> radical (d'un verbe)	<i>put</i> <i>MonoNMS1</i> la route
<i>Ali samo malo.</i> Mais un peu seulement.	<i>Ima izuzetaka.</i> <i>GMP1</i> Il y a des exceptions.	<i>putevi</i> <i>MonoNMP1</i> les routes
<i>kasno</i> tard	<i>na primjer</i> par exemple	<i>zameniti</i> changer (une fois)
<i>dovoljno</i> assez, suffisamment	<i>mijenjanje</i> conjugaison	<i>menjati</i> changer (plusieurs fois)
<i>možda</i> peut-être	<i>mijenjanje glagola</i> <i>GMP1</i> conjugaison des verbes	<i>ček</i> <i>MonoNMS1</i> chèque
<i>negomais</i> plutôt	<i>mijenjanje</i> changement	<i>čekovi</i> <i>MonoNMP1</i> chèques
<i>tačno</i> exactement	<i>nastavak</i> désinence	<i>čekove</i> <i>MonoAMP1</i> chèques
<i>Crna Gora</i> <i>NFS3</i> le Monténégro	<i>vežbanje</i> la pratique	<i>itd, i tako dalje</i> etc...
<i>u Crnoj Gori</i> <i>LFS3</i> au Monténégro	<i>novac</i> argent	<i>bilješka</i> <i>NFS3</i> note
<i>iz Crne Gore</i> <i>GFS3</i> du Monténégro	<i>ponekad</i> parfois	<i>bilješke</i> <i>NFP3</i> notes
<i>pa</i> et	<i>pošto</i> puisque	<i>briga</i> <i>NFS3</i> souci
<i>Imate pravo.</i> Vous avez raison.	<i>odlazak</i> départ	<i>bez brige</i> <i>GFS3</i> sans souci
<i>istile</i> même	<i>prije odlaska</i> <i>GMS1</i> avant le départ	<i>muka</i> <i>NFS3</i> peine
<i>Da li je to moguće ?</i> Est-ce possible ?	<i>Radio sam.</i> J'ai travaillé.	<i>bez muke</i> <i>GFS3</i> sans peine
<i>jednostavno</i> simple	<i>Nisam radio.</i> Je n'ai pas travaillé.	<i>na hrvatskom (jeziku)</i> en (langue) croate
<i>kroz dva sata</i> <i>GMS1</i> dans deux heures	<i>Hrvatska</i> <i>NFS3</i> la Croatie	<i>banka</i> <i>NFS3</i> banque
<i>zajedno</i> ensemble	<i>kroz Hrvatsku</i> <i>AFS3</i> par, à travers la Croatie	<i>ispred banke</i> <i>GFS3</i> devant la banque
<i>sasvim</i> complètement, tout à fait	<i>Šta ste...</i> Quelle est votre...	<i>u Narodnoj Banci</i> <i>LFS3</i> à la Banque Populaire
<i>dakle</i> donc	<i>...po zanimanju ?</i> <i>DNS1</i> ...profession ?	<i>Mi idemo...</i> Nous allons...
<i>ponovo</i> de nouveau, à nouveau	<i>ovdje</i> ici	<i>...u banku.</i> <i>AFS3</i> ...à la banque.
<i>Da vam kažem...</i> Je vais vous dire...	<i>tula</i> là	<i>sa putnikom</i> avec le voyageur
<i>Eto.</i> Voici.	<i>tamo</i> là-bas	<i>sa putnicima</i> avec les voyageurs
<i>prošao</i> passé	<i>Vas nisam...</i> Je ne vous ai pas...	<i>kola</i> <i>NNP1</i> une voiture, la voiture
<i>pošto</i> à combien; puisque	<i>...razumeo.</i> ...compris.	<i>kolima</i> <i>INP1</i> par voiture (moyen)
<i>teško</i> difficile	<i>Vas sam razumeo.</i> Je vous ai compris.	<i>u kolima</i> <i>INP1</i> dans la voiture
<i>obično</i> habituellement	<i>Gdje</i> ?Où ? (sans mouvement)	<i>na putevima</i> <i>LMP1</i> sur les routes

svakog jutra GNS1	chaque matin	sa tobom	avec toi	iako	bien que
svakog dana GMS1	chaque jour	sa+G	de	svakako	de toute façon
svake noći GFS4	chaque nuit	sa francuskog na...	du français vers...	svuda	partout
svake subote GFS3	chaque samedi	...hrvatski	...le croate	ljuti	fâché
u svakom slučaju LMS1	en tout cas	teško	difficile	preko+G	plus de; par-dessus, par
ulje	huile	ipak	pourtant	preko Zagreba	par Zagreb
nivo ulja GNS1	niveau d'huile	zbog jezika GMS1	à cause de la langue	preko deset metara	de plus de dix mètres
pri	près de; à; sur	još ne	pas encore	u crno	en noir
pri...	à l'occasion du...	tek sad	seulement maintenant	iskustvo	expérience
...mijenjanju... LNS1	...changement...	Dobar tek !	Bon appétit !	bez iskustva GNS1	sans expérience
...ulja GNS1	...d'huile	Dobro večer !	Bonsoir !	vozač	conducteur
pokretač	démarrreur	Dobra večer !	Bonsoir !	Hvala ne staje...	Merci ne tient...
mijenjač	boîte de vitesse	Da li imate...	Avez-vous...	...u torbu.	...dans un sac.
guma	pneu	..slobodnih soba ? GFP3	..des chambres libres ?	jeftino	bon marché, pas cher
Imam vremena. GNS2	J'ai du temps.	Koliko staje...	Combien coûte...	na Jadranskom Moru	sur la Mer Adriatique
kočnica	frein	...soba ?	...la chambre ?	djeca CollNFS3	enfants
motorom IMS1	au moyen du moteur	odnosno	c'est-à-dire	pijesak	sable
Bolje je da...	Il vaut mieux que...	kupaonica	salle de bains	na toplom pijesku LMS1	sur le sable chaud
hladjak	radiateur	sa kupaonicom IFS3	avec salle de bains	talas	une vague
spojka	embrayage	bez kupaonice GFS3	sans salle de bains	Nema talasa. GMP1	Il n'y a pas de vagues.
uzalud	pour rien, en vain	Skupa mi je.	Elle est chère.	naočale NFP3	lunettes
brisač	essuie-glace	jedna osoba	une personne	naočale za sunce ANS1	lunettes de soleil
kočnica	frein	dvije osobe GFS3	deux personnes	od sunca GNS1	du soleil
kvar, defekt	panne	pored svakog kreveta	à côté de chaque lit	U more pijesak sipati.	Faire qqch en vain.
u kvaru, u defektu LMS1	en panne	zavjesa	rideau	zračna luka	aéroport
porodica	famille	nedostajati	manquer	karta	ticket
uglavnom	en gros, principalement	Ništa ne nedostaje.	Rien ne manque.	šešir	chapeau
često	souvent	kat	étage	Čovjek ne radi nikad ...	On ne fait jamais...
najčešće	le plus souvent	na sedmom katu LMS1	au septième étage	... ništa uzalud.	...rien en vain.
nekoliko dana GMP1	quelques jours	u mojoj sobi LFS3	dans ma chambre	vosačka dozvola	permis de conduire
sa+l	avec	konobar	garçon de café	uopće	en général; pas du tout

